



Semanario Armenio

SARDARABAD

ՍԱՐՏԱՐԱԳԱՍ

33 թիվ տարի
թիվ 1520
Հորեքշաբթի
19 Օգոստոս 2009

Año XXXIII, Nº 1520. Miércoles 19 de agosto de 2009. www.sardarabad.com.ar

ARMENIA-DIASPORA

TURQUIA

Finalizaron los 5º Juegos Panarmenios

Los ganadores: Teherán y Sochi

Ereván, (PanArmenian).- El 16 de agosto ppdo. finalizó en Ereván la quinta edición de los Juegos Panarmenios, con las finales de fútbol y básquet.

Teherán se alzó con la copa de fútbol, al vencer al equipo representativo de Ereván por 1 a 0. En esta disciplina, Beirut se quedó con el bronce, tras vencer a Buenos Aires en las semifinales.

En básquet masculino, los ganadores fueron los jóvenes de Sochi, quienes vencieron a sus pares de Los Angeles por 72 a 68. En la lucha por el tercer puesto, Teherán venció a Ereván por 69 a 67.

También hubo partidos de básquet femenino, en los que tuvo una actuación destacada el equipo de Ereván, que venció a Teherán en la final, por 72 a 66.

La deportista destacada fue Zaruhi Aslanyan, de Ereván, quien con su 1,93 cms. de estatura logró anotar 110 tantos.

El Primer Ministro Erdogan se reunió con líderes de las minorías religiosas

Estambul.- (Fuentes combinadas).-El Primer Ministro Recep Tayyip Erdogan prometió realizar reformas en una reunión que mantuvo el sábado 15 de agosto ppdo. con los líderes de las minorías religiosas, a quienes prometió tratar el tema de los derechos de las minorías.

Estuvieron presentes en la reunión el Patriarca Ortodoxo Griego, Bartholomew, y representantes de las comunidades religiosas armenia, judía, ortodoxa asiria y católica, quienes almorzaron con Erdogan y funcionarios de gobierno en Buyukada, isla ubicada cerca de Estambul

En representación del Patriarcado Armenio de Estambul, asistió al encuentro el Arzobispo Aram Atechian, junto con el Director del Hospital Santo Salvador, Bedrós Shirinoglu, el Presidente del distrito de Knale, Levón Shadian; el Presidente del distrito de Kumkabu, Hrant Moskovian; el Presidente del distrito de Ortagyugh, Iskender Shingez; el Presidente de la Fundación «Karaguezian», Dikrán Gulmezgil; el representante de Armenia en el Mar Negro, Karén Mirzoyan y representantes de los tres diarios

armenios, «Marmara», «Agós» y «Yamanag».

La reunión se da en coincidencia con la decisión del gobierno de poner punto final a las tensiones de décadas con los kurdos, población que alcanza a 12 millones de personas en el país.

En su discurso, Erdogan, se manifestó a favor de ampliar las reformas. Curiosamente, solo se permitió el ingreso de periodistas de la agencia de noticias «Anatolia» y de la corporación oficial de Radio y Televisión.

Erdogan sostuvo que Turquía está pasando por un período de transición y que el gobierno está en contra del nacionalismo étnico y religioso. Subrayó especialmente, que la distancia que se guarda con respecto a los distintos grupos religiosos y/o étnicos es igual, en todos los casos.

En su opinión, esto podría resolverse mediante una acción conjunta, «hombro a hombro».

La agencia «Anatolia» citó a Erdogan diciendo: «Los persas tienen un dicho: se reunieron, hablaron y se dispersaron. No debemos ser como esos que se reúnen,

hablan y se dispersan. Esta reunión debe tener su resultado.»

Luego, el Primer Ministro turco y el Patriarca Bartholomew visitaron la iglesia de Aya Yorgi, donde tuvieron una reunión privada. Según indica «Reuters», el eclesiástico griego le manifestó al Primer Ministro su preocupación sobre el patrimonio de la Iglesia griega en dicho país.

También hablaron sobre el seminario griego de Heybeliada o Halki, en griego, que permanece cerrado, pero el Primer Ministro no efectuó declaraciones al respecto.

«Estamos esperanzados; somos optimistas» -declaró el Patriarca Bartholomew a la CNN turca, que además calificó el encuentro de «histórico» y «un gran paso».

La reapertura del seminario de Halki -clausurado en 1971 durante el conflicto con Grecia por Chipre- es para la Unión Europea un test sobre la predisposición del gobierno turco a la libertad religiosa para los no musulmanes. En Turquía hay 2.500 griegos, cerca de 60.000 armenios, 20.000 judíos y 10.000 asirios.

EN ARCHIVOS OTOMANOS

Hallan documentos reveladores sobre el genocidio armenio

Por Harut Sassounian, para «Armenian Weekly».- Es un hecho absolutamente conocido por todos que muchos documentos referidos al genocidio armenio han sido destruidos o quitados del medio por el gobierno turco. Sin embargo, algunos investigadores aún pueden descubrir material en los archivos otomanos, que arrojan luz sobre hechos importantes y personalidades de ese período trágico.

En los últimos años, el gobierno turco ha publicado de manera selectiva algunos de los documentos otomanos más inofensivos, con el objeto de contrarrestar las críticas de que ocultaba evidencia sobre el genocidio armenio.

Millones de otros documentos, sin embargo, aún son inaccesibles para el

público en general, porque los investigadores deben dirigirse a Estambul y pedir un documento en particular por su número de archivo y pagar una tasa. Cabe aclarar que aunque se obtuviera estos documentos, estos difícilmente podrían ser comprendidos tanto dentro como fuera de Turquía, porque están escritos en turco otomano y hay que descifrar la escritura arábiga.

Recientemente, «California Courier» logró obtener importantes documentos del archivo otomano, relativos a la trágica suerte del activista de la Federación Revolucionaria Armenia (Tashnagsutiun) E. Agnuni, nacido hacia 1865, en Meghrí, Armenia.

Agnuni había estudiado en la Uni-

versidad de Ginebra y era un activo militante político en los movimientos de Georgia, Rusia y Francia.

Estando en París, en 1904, había apoyado los esfuerzos de los Jóvenes Turcos de derrocar al sultán Abdul Hamid.

Al regresar a Constantinopla, participó activamente de la revolución de los Jóvenes Turcos de 1908. Luego, visitó las comunidades armenias de Europa y los Estados Unidos.

Fue arrestado en Estambul, el 24 de abril de 1915 junto con cientos de armenios eminentes, y posteriormente, asesinado.

Unos días antes de su arresto, el 16 de abril de 1915, Agnuni había escrito una nota en el diario «Asbarez» de Fresno. En el artículo, describía las desgarradoras

imágenes de los soldados armenios que luchaban unos contra otros en los ejércitos de sus respectivos países: Rusia y el Imperio Otomano.

En la citada nota, el dirigente instaba a la comunidad armenia de los Estados Unidos a ayudar a esos sufrientes compatriotas para que pudieran regresar a casa.

No es sorprendente que el gobierno otomano conociera todos los movimientos de Agnuni. Esto queda en evidencia en los últimos archivos descubiertos en Estambul, donde consta una traducción al turco de su artículo de 1915. El traductor fue un oficial armenio llamado Artin,

(Continúa en pág. 2)

70º aniversario de la Catedral San Gregorio El Iluminador
Sábado 22 de agosto

21.00 hs.: Oración de Acción de Gracias

21.30 hs.: Cena de Gala en el salón «Siranush» del Centro Armenio

Reserva de entradas: 4772-3558

ARMENIA 1353. CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES.